



第二章 文化回應的力量

教師可以透過問安及讚賞等短語建立和學生溝通的橋樑，也讓他們感受到你對他們傳統文化的接納。

1. 與學生打招呼——

| 語言 | 「您好」 |
|------------------|-----------------------------|
| 烏爾都語 (Urdu) | Salam |
| 印地語 (Hindi) | Namastē |
| 尼泊爾語 (Nepali) | Namastē |
| 泰語 (Thai) | Sa-wa-dee |
| 塔加拉族語 (Tagalog) | Helo, hi (對方名字) kamusta ka? |
| 印尼語 (Indonesian) | Halo |

* 說泰語有性別之分，說話時在句子最後需加上 -cup (男性) 或 -ka (女性)。



2. 讚賞你的學生——

| 語言 | 「做得好」 |
|------------------|------------------|
| 烏爾都語 (Urdu) | (Bohut) a cha |
| 印地語 (Hindi) | (Bahuta) baṛhiyā |
| 尼泊爾語 (Nepali) | Rām rō |
| 泰語 (Thai) | Dee Yiam |
| 塔加拉族語 (Tagalog) | Ang galing mo |
| 印尼語 (Indonesian) | Bagus bagus |

3. 向學生表達感謝——

| 語言 | 「謝謝」 |
|------------------|--------------|
| 烏爾都語 (Urdu) | Shookriya |
| 印地語 (Hindi) | Dhan'yavāda |
| 尼泊爾語 (Nepali) | Dhan'yavāda |
| 泰語 (Thai) | Khop-khun |
| 塔加拉族語 (Tagalog) | Salamat |
| 印尼語 (Indonesian) | Terima kasih |



4. 與學生道別——

| 語言 | 「再見」 |
|------------------|---------|
| 烏爾都語 (Urdu) | Alvida |
| 印地語 (Hindi) | Alavidā |
| 尼泊爾語 (Nepali) | Namastē |
| 泰語 (Thai) | La-ghon |
| 塔加拉族語 (Tagalog) | Ingat |
| 印尼語 (Indonesian) | Dadah |